# TABLE OF CONTENTS

ACRONYMS .......................................................................................................................... 5

ACKNOWLEDGEMENTS ........................................................................................................ 7

PREFACE .............................................................................................................................. 11

FOREWORD .......................................................................................................................... 15

INTRODUCTION .................................................................................................................. 17

PART 01: TAKING A FIRST STEP TOWARDS THE INDIGENOUS WORKER .................... 23

1. Short glossary of terms, cultures, families and Indigenous languages in Quebec .... 25
   1.1 Terminology ............................................................................................................ 25
   1.2 Linguistic and cultural families ............................................................................. 27

2. Foundations for the social and professional integration of Indigenous workers ... 30

3. Indigenous workers’ values, cultural characteristics and perceptions of life and work that influence their social and professional integration ................. 32
   3.1 Values ..................................................................................................................... 32
   3.2 Characteristic features of Indigenous cultures ..................................................... 32
   3.3 Perceptions of life and work .................................................................................. 35
   3.4 Examples of Indigenous workers’ values, cultural characteristics and perceptions of life and work that influence their social and professional integration ...... 38

4. Barriers to the social and professional integration of Indigenous workers ........... 41
   4.1 Individual barriers .................................................................................................. 41
   4.2 Relational barriers .................................................................................................. 44
   4.3 Socio-professional barriers .................................................................................... 44
   4.4 Political, legal and historical barriers ..................................................................... 46
   4.5 Transversal barriers .............................................................................................. 46

CONCLUSION OF PART I ..................................................................................................... 54
PART 02: INTERVENTION MODEL FOR THE SOCIAL AND PROFESSIONAL INTEGRATION OF INDIGENOUS PEOPLE IN THE WORKPLACE .......... 57

1. Plan .................................................................................................................. 65
1.1 What does “plan” mean? .................................................................................. 65
1.2 Who are the actors involved? .......................................................................... 65
1.3 What basic principles can be used to adequately plan the social and professional integration of Indigenous workers? ................. 65
1.4 What are the main planning strategies for the social and professional integration of Indigenous workers? ......................................................... 71

Conclusion ........................................................................................................... 83

2. Ensure cultural safety ....................................................................................... 84
2.1 What does “ensure cultural safety” mean? .................................................. 84
2.2 Who are the actors involved? .......................................................................... 86
2.3 What basic principles promote cultural safety for Indigenous workers? ......... 86
2.4 What are the main intervention strategies for cultural safety that promote the social and professional integration of Indigenous workers? ............................................................ 92

Conclusion ........................................................................................................... 94

3. Support ............................................................................................................. 95
3.1 What does “support” mean? ........................................................................... 95
3.2 Who are the actors involved? .......................................................................... 95
3.3 What basic principles can be used to fully support Indigenous workers? .......... 96
3.4 What are the main strategies for supporting Indigenous workers? .................. 104

Conclusion ........................................................................................................... 107

4. Train .................................................................................................................. 108
4.1 What does “train” mean? .............................................................................. 108
4.2 Who are the actors involved? .......................................................................... 108
4.3 What basic principles can be used to properly train Indigenous workers? ........ 109
4.4 What are the main intervention strategies during the mentor’s support in the training sessions? ............................................................... 113

Conclusion ........................................................................................................... 120

CONCLUSION OF PART 2 ..................................................................................... 121
<table>
<thead>
<tr>
<th>PART 03: ASSESSING THE COMPONENTS OF THE SOCIAL AND PROFESSIONAL INTEGRATION OF INDIGENOUS WORKERS WITHIN ONE’S ORGANIZATION</th>
<th>125</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Questionnaire 1: Planning actions (Aspect 1)</td>
<td>128</td>
</tr>
<tr>
<td>Questionnaire 2: Actions and attitudes to ensure cultural safety – cultural and intercultural competencies (Aspect 2)</td>
<td>131</td>
</tr>
<tr>
<td>Questionnaire 3: Support actions (Aspect 3)</td>
<td>142</td>
</tr>
<tr>
<td>Questionnaire 4: Training actions (Aspect 4)</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX A: RIGHTS AND PRIVILEGES</td>
<td>149</td>
</tr>
<tr>
<td>APPENDIX B: INDIVIDUAL EVALUATION OF INTERCULTURAL COMPETENCE</td>
<td>151</td>
</tr>
<tr>
<td>EPILOGUE</td>
<td>155</td>
</tr>
<tr>
<td>BIBLIOGRAPHIC REFERENCES</td>
<td>157</td>
</tr>
<tr>
<td>BIOGRAPHIES OF MAIN COLLABORATORS</td>
<td>161</td>
</tr>
<tr>
<td>ENDNOTES</td>
<td>163</td>
</tr>
<tr>
<td>NOTE-TAKING</td>
<td>165</td>
</tr>
</tbody>
</table>